



学龄儿童健康行为研究
2005~2006 年度国际调查报告

青少年 健康不平等

INEQUALITIES IN
YOUNG PEOPLE'S HEALTH

世界卫生组织欧洲地区办事处 编
周华珍 译

中国青年出版社



中华人民共和国卫生部
2011年10月10日

青少年 健康不平等

世界卫生组织
2011年10月10日

世界卫生组织

学龄儿童健康行为研究
2005~2006 年度国际调查报告



青少年 健康不平等

INEQUALITIES IN
YOUNG PEOPLE'S HEALTH

世界卫生组织欧洲地区办事处 编
周华珍 译

中国青年出版社

图书在版编目(CIP)数据

青少年健康不平等：学龄儿童健康行为研究 2005～
2006年度国际调查报告/世界卫生组织欧洲地区办事处
编；周华珍译.——北京：中国青年出版社，2010.1
ISBN 978-7-5006-9189-1

I. ①青… II. ①世… ②周… III. ①少年儿童—生
活—卫生习惯—调查报告—世界 IV. ①R161.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 009900 号

*Published by the Regional Office for Europe of the World Health Organization in 2008
under the title Inequalities in young people's health. HBSC international report from the
2005/2006 survey*

© World Health Organization 2008

责任编辑：杜海燕

出版发行：中国青年出版社
社 址：北京东四 12 条 21 号
邮政编码：100708
网 址：www.cyp.com.cn
编辑部电话：010-84046485
门市部电话：010-84039659
印 刷：北京地质印刷厂
经 销：新华书店
开 本：787 × 1092 1/16
印 张：24.25
字 数：435 千字
版 次：2010 年 1 月北京第 1 版
印 次：2010 年 1 月北京第 1 次印刷
印 数：1-2000 册
定 价：38.00 元

本图书如有印装质量问题，请凭购书发票与质检部联系调换
联系电话：(010) 84047104

© 世界卫生组织2008年

世界卫生组织欧洲地区办事处对出版物保留所有权，同时欢迎大家申请部分或全部地复制或翻译本出版物。

本出版物内所使用的设计和陈述的材料，凡涉及任何国家、地区、城市或区域及其权力机构的合法地位，或涉及其疆界与分界线的划分规定的任何观点，均不代表世界卫生组织的任何意见。地图上的虚线表示的是大致的边界线，有些边界线可能尚未完全达成统一。

本出版物内对于具体某些公司或某些制造商产品的提及并不意味着，与其他未提及的同类性质的公司或产品相比，这些公司或产品获得了世界卫生组织的优先认同或推荐。错误与疏漏除外，专利产品名称均以首字母大写区别。

世界卫生组织已经采取了一切合理的预防措施保护载于本出版物的资料。但对出版材料的发行不做任何明示或暗示的保证。材料解释和使用的责任将由读者承担。在任何情况下世界卫生组织都不承担由于使用本出版物所造成的损失。作者、编辑或专家小组所表达的意见并不代表是世界卫生组织所做的决定或制定的政策。

贡献者

编委会

坎迪斯·柯里 (Candace Currie)

英国 苏格兰 爱丁堡大学儿童及青少年健康研究所
学龄儿童健康行为研究国际协调员

赛奥斯·尼克·亚伯汉尼 (Saoirse Nic Gabhainn)

爱尔兰 高尔韦 爱尔兰国立大学健康促进学院

艾曼纽·古蒂安 (Emmanuelle Godeau)

法国 图卢兹医疗服务公司 U558 研究院办公室

克里斯·罗伯茨 (Chris Roberts)

英国 威尔士 加迪夫 威尔士议会政府公共健康与保健新闻部

吕贝卡·史密斯 (Rebecca Smith)

英国 苏格兰 爱丁堡大学儿童及青少年健康研究所
学龄儿童健康行为研究国际协调中心

多萝西·柯里 (Dorothy Currie)

英国 苏格兰 爱丁堡大学小学写作组

主创人员

坎迪斯·柯里 (Candace Currie)

英国 苏格兰 爱丁堡大学儿童及青少年健康研究所
学龄儿童健康行为研究国际协调员

赛奥斯·尼克·亚伯汉尼 (Saoirse Nic Gabhainn)

爱尔兰 高尔韦 爱尔兰国立大学健康促进学院

艾曼纽·古蒂安 (Emmanuelle Godeau)

法国 图卢兹医疗公司 U558 研究院办公室

威尔·皮克特 (Will Pickett)

加拿大 金士顿总医院急诊医学研究中心

马赛厄斯·里克特 (Matthias Richter)

德国 比勒费尔德大学公共卫生学院

克里斯·罗伯茨 (Chris Roberts)

英国 威尔士 加迪夫 威尔士议会政府公共健康与保健新闻部

安东尼·摩根 (Antony Morgan)

英国 伦敦 全国健康和临床发展卫生研究所 (NICE)

维维安·巴尔内科夫 (Vivian Barnekow)

世界卫生组织欧洲地区办事处 儿童和青少年健康发展项目组

吕贝卡·史密斯 (Rebecca Smith)

英国 苏格兰 爱丁堡大学儿童及青少年健康研究所

学龄儿童健康行为国际协调中心

HBSC 协调委员会成员的支持

威尔·博伊斯 (Will Boyce)

加拿大 金士顿 皇后大学社会项目评估组

沃尔夫冈·杜尔 (Wolfgang Dür)

奥地利 维也纳大学路德维希-玻尔兹曼社会保健和医疗研究所

奥多恩·赛姆戴尔 (Oddrun Samdal)

挪威 卑尔根大学健康促进研究中心

学龄儿童健康行为数据库管理员

伊韦塔·普多尔 (Iveta Pudule)

拉脱维亚 里加 拉脱维亚国家机构“公共卫生机构”

丽娜·卡斯塔洛夫·安科若斯卡 (Lina Kostarova Unkovska)

马其顿 斯科普里 心理和危机行为研究中心 (CPCA)

梅特·拉斯马森 (Mette Rasmussen)

丹麦 哥本哈根大学公共卫生研究所

乌尔里克·罗文斯-斯博罗特 (Ulrike Ravens-Sieberer)

德国 比勒费尔德大学公共卫生学院

以下 HBSC 国际研究网络重点群体的成员也为撰写第二章的导言提供了帮助

饮食和减肥

饮食行为

卡琳·贝雷肯 (Carine Vereecken) (比利时)

体形和控制体重

艾格尼丝·涅梅特 (Ágnes Németh) (匈牙利)

克里斯蒂娜·奥亚拉 (Kristiina Ojala) (芬兰)

超重

伊恩·詹森 (Ian Janssen) (加拿大)

科莱特·凯利 (Colette Kelly) (爱尔兰)

口腔卫生

李·梅斯 (Lea Maes) (比利时)

家庭文化

卡门·莫雷诺 (Carmen Moreno) (西班牙)

艾娜·布鲁普 (Ina Borup) (丹麦)

玛丽亚·德尔·卡门·格兰纳-阿尔康 (Maria del Carmen Granado-Alcón) (西班牙)

阿波利奈斯·查波尼克斯 (Apolinaras Zaborskis) (立陶宛)

洛伦泽·德拉古 (Lorenza Dellago) (意大利)

同伴文化

玛格丽特·加斯帕尔·德·马托斯 (Margarida Gaspar de Matos) (葡萄牙)
维多利亚·穆诺斯·蒂诺科 (Victoria Muñoz Tinoco) (西班牙)
丽娜·卡斯塔洛夫·安科若斯卡 (Lina Kostarova Unkovska) (马其顿)
汤姆·泰·博古特 (Tom ter Bogt) (荷兰)
埃马纽埃尔·昆特斯且 (Emmanuel Kuntsche) (瑞士)

体育活动

罗纳德·J.伊恩诺蒂 (Ronald J. Iannotti) (美国)
乔安娜·伊茨莉 (Joanna Inchley) (苏格兰)
埃伦·豪格 (Ellen Haug) (挪威)
乔安娜·托德 (Joanna Todd) (苏格兰)
约玛奥·伊贾菴 (Jorma Tynjälä) (芬兰)
米卡·萝莉 (Mika Vuori) (芬兰)

积极健康

乌尔里克·罗文斯-斯博罗特 (Ulrike Ravens-Sieberer) (德国)
托伯约·托希姆 (Torbjørn Torsheim) (挪威)
萨斯基亚·维安·达拉斯赖尔 (Saskia van Dorsselaer) (荷兰)
约翰·黑特兰 (Jørn Hetland) (挪威)
克里斯蒂娜·施戈特 (Christina Schnohr) (格陵兰)
珍妮弗·尼克尔 (Jennifer Nickel) (德国)
雷利·瓦丽玛 (Raili Välimaa) (芬兰)

高危行为

抽烟

安妮·休布莱特 (Anne Hublet) (比利时)
艾曼纽·古蒂安 (Emmanuelle Godeau) (法国)

喝酒

霍尔格·施密德 (Holger Schmid) (瑞士)

阿纳斯塔西奥斯·佛蒂乌 (Anastasios Fotiou) (希腊)

布鲁斯·西门子-莫顿 (Bruce Simons-Morton) (美国)

抽大麻

汤姆·泰·博古特 (Tom ter Bogt) (荷兰)

赛奥斯·尼克·亚伯汉尼 (Saoirse Nic Gabhainn) (爱尔兰)

性健康

艾曼纽·古蒂安 (Emmanuelle Godeau) (法国)

赛奥斯·尼克·亚伯汉尼 (Saoirse Nic Gabhainn) (爱尔兰)

学校

梅特·拉斯马森 (Mette Rasmussen) (丹麦)

沃尔夫冈·杜尔 (Wolfgang Dür) (奥地利)

约翰·弗里曼 (John Freeman) (加拿大)

罗伯特·格瑞布莱尔 (Robert Griebler) (奥地利)

弗雷德里克·汉森 (Fredrik Hansen) (挪威)

奥多恩·赛姆戴尔 (Oddrun Samdal) (挪威)

社会不平等

佩妮莱·杜尔 (Pernille Due) (丹麦)

威尔·博伊斯 (Will Boyce) (加拿大)

坎迪斯·柯里 (Candace Currie) (苏格兰)

比约翰·霍恩斯坦 (Bjørn Holstein) (丹麦)

马赛厄斯·里克特 (Matthias Richter) (德国)

暴力与伤害

米哈尔·摩洛克 (Michal Molcho) (爱尔兰)

卡特林·阿斯若瑞 (Katrín Aasvee) (爱沙尼亚)

温迪·克雷格 (Wendy Craig) (加拿大)

约瑟·哈雷尔 (Yossi Harel) (以色列)

威尔·皮克特 (Will Pickett) (加拿大)

乔安娜·马祖尔 (Joanna Mazur) (波兰)

多拉·瓦尔纳 (Dóra Várnai) (匈牙利)

2005~2006 年学龄儿童健康行为 研究首席调查员和团队成员

国家或地区	首席调查员和团队成员	机构
奥地利	沃尔夫冈·杜尔 (Wolfgang Dür) 罗伯特· 格瑞布莱尔 (Robert Griebler) 莫娜· 马西斯 (Mona Mathis) 伊娃· 梅特巴耶尔 (Eva Mitterbauer)	维也纳大学路德维希－玻 尔兹曼卫生促进研究所
比利时 (佛兰德语系)	李· 梅斯 (Lea Maes) 卡琳· 贝雷肯 (Carine Vereecken) 安妮· 休布莱特 (Anne Hublet)	根特大学公共卫生学院
比利时 (法语系)	丹尼尔· 皮耶特 (Danielle Piette) 帕特里克· 德· 斯梅特 (Patrick de Smet) 达米安· 法诺斯 (Damien Favresse) 佛罗伦萨· 帕让特 (Florence Parent) 阿兰· 列维斯基 (Alain Leveque) 劳伦斯· 科恩 (Laurence Kohn)	布鲁塞尔自由大学
保加利亚	利季娅· 雅思利亚 (Lidiya Vasileva) 波格丹娜· 亚历山德拉瓦 (Bogdana Alexandrova) 埃维莉娜· 波格丹娃 (Evelina Bogdanova) 伊琳娜· 托多罗娃 (Irina Todorova) 安娜· 亚历山德拉瓦－卡拉马诺娃 (Anna Alexandrova-Karamanova) 艾丽塔萨· 季米特洛娃 (Elitsa Dimitrova) 塔季扬娜· 科泽瓦纳 (Tatyana Kotzeva)	保加利亚科学院心理研究所 (IP 的 BAS 系统) 索菲亚健康心理学研究中心 (HPRC) 保加利亚科学院人口研究中心 (CPS-BAS 系统)

(接上表)

加拿大	威尔·博伊斯 (Will Boyce) 马特·肯 (Matt King) 温迪·克雷格 (Wendy Craig) 约翰·弗里曼 (John Freeman) 唐·克林格 (Don Klinger) 汉娜·萨博 (Hana Saab) 弗朗科·埃尔加 (Frank Elgar) 威尔·皮克特 (Will Pickett) 伊恩·詹森 (Ian Janssen)	金士顿皇后大学心理学系 社会项目评估组 金士顿皇后大学教育学院 金士顿皇后大学心理学系 渥太华查尔顿大学心理学系 金士顿皇后大学群体卫生 与社会流行病学系 金士顿皇后大学人体运动 与健康研究学系
克罗地亚	玛丽娜·库兹曼 (Marina Kuzman) 伊维萨·皮尔诺维克·弗兰纽里克 (Iva Pejnovic Franelic) 伊万娜·格帕维奇·斯曼特伊 (Ivana Pavic Simetin)	克罗地亚国家公共卫生 研究所
捷克共和国	拉吉斯拉夫·卡斯米易 (Ladislav Csémy) 汉娜·萨维那娃 (Hana Sovinova) 弗朗·大卫·卡瑞伽 (František David Krch)	布拉格国家公共卫生研究所 布拉格精神病诊所 VFN
丹麦	佩妮莱·杜尔 (Pernille Due) 比约翰·霍恩斯坦 (Bjørn Holstein) 安尼特·安徒生 (Anette Andersen) 艾娜·布鲁普 (Ina Borup) 梅特·拉斯马森 (Mette Rasmussen) 莫恩斯·吕克·丹斯卡尔德 (Mogens Trab Damsgaard) 丽克·克朗各 (Rikke Krølner)	哥本哈根大学公共卫生 研究所
英格兰	安东尼·摩根 (Antony Morgan)	伦敦全国健康和临床发展 卫生研究所 (NICE)

(接上表)

爱沙尼亚	卡特林·阿斯若瑞 (Katrin Aasvee) 麦·麦泽 (Mai Maser) 艾丽乔娜·库尔巴特瓦 (Aljona Kurbatova) 阿纳斯塔西娅·米诺森库 (Anastassia Minossenko) 卡蒂·卡瑞尔 (Kati Karelson)	塔林国家健康发展卫生 研究院
芬兰	约玛奥·伊贾菴 (Jorma Tynjälä) 雷利·瓦丽玛 (Raili Välimaa) 克里斯蒂娜·奥亚拉 (Kristiina Ojala) 莱斯尔斯·特堪纳斯 (Lasse Kannas) 嘉瑞·威尔布尔格 (Jari Villberg) 米卡·萝莉 (Mika Vuori) 伊洛纳·哈普萨罗 (Ilona Haapasalo)	韦斯屈莱大学健康科学系
法国	艾曼纽·古蒂安 (Emmanuelle Godeau) 席琳迪·维格尼 (Céline Vignes) 那曼吉特·阿鲁瓦莉 (Namanjeet Ahluwalia) 费利克·娜瓦罗 (Félix Navarro) 尼古拉·科利 (Nicola Coley)	图卢兹医疗服务公司U558 研究院办公室 学龄儿童健康行为发展协 会
德国	乌尔里克·罗文斯－斯博罗特 (Ulrike Ravens-Sieberer) 克劳斯·哈雷尔罗曼 (Klaus Hurrelmann) 马赛厄斯·里克特 (Matthias Richter) 珍妮弗·尼克爾 (Jennifer Nickel) 安德烈·克拉克 (Andreas Klocke) 沃尔夫冈·梅尔泽 (Wolfgang Melzer) 克斯廷·杜梅尔拉 (Kerstin Dümmler)	比勒费尔德大学公共卫生 学院 法兰克福应用科学大学 德累斯顿技术大学 汉堡－艾本德大学医学中心

(接上表)

	路德维希·比尔兹 (Ludwig Bilz)	
	纳迪娜·赫勒 (Nadine Helle)	
希腊	安娜·库克凯威 (Anna Kokkevi)	雅典大学精神健康研究所
	玛尼娜·特尔奇奥 (Manina Terzidou)	
	阿纳斯塔西奥斯·佛蒂乌 (Anastasios Fotiou)	
	玛丽亚·斯帕伊若普罗奥 (Maria Spyropoulou)	
	克莱夫·瑞理查森 (Clive Richardson)	
	安琪里琪·阿拉帕克 (Angeliki Arapaki)	
	乔治·凯蒂若斯 (George Kitsos)	
格陵兰	比尔吉特·尼克拉森 (Birgit Niclasen)	哥本哈根大学公共卫生研究所
	克里斯蒂娜·施戈特 (Christina Schnohr)	努克地区医疗办公室
匈牙利	艾格尼丝·涅梅特 (Ágnes Németh)	布达佩斯国立儿童健康
	安娜·奥萨兹曼 (Anna Aszmann)	研究所 (OGYEI)
	格朗格伊·可可诺伊 (Gyöngyi Kökönyi)	布达佩斯国立毒品预防研
	雅阁塔·奥瑞肯伊 (Agota Örkényi)	究所
	多拉·瓦尔纳 (Dora Varnai)	
	加布里埃拉·保罗 (Gabriella Páll)	
	阿格尼丝·巴洛格 (Agnes Balogh)	
	艾迪特·塞贝斯特伊安 (Edit Sebestyén)	
	勒伊拉·可瓦希克斯 (Leila Kovacsics)	
冰岛	托罗德瑞·薄迦纳森 (Thoroddur Bjarnason)	阿库雷里大学
	卡佳坦·奥拉夫桑 (Kjartan Olafsson)	冰岛公共卫生研究所
	托尔林·席格森 (Thorarinn Sigurdsson)	雷克亚未克大学
	希格露恩·维波奥恩斯多蒂瑞	冰岛大学
	(Sigrun Sveinbjornsdottir)	
	斯特凡·H. 琼森 (Stefan H. Jonsson)	
	伊佳·D. 西格富斯多蒂瑞 (Inga D. Sigfusdottir)	

(接上表)

	索罗夫瑞·托尔林顿桑 (Thorolfur Thorlindsson)	
爱尔兰	赛奥斯·尼克·亚伯汉尼 (Saoirse Nic Gabhainn) 米哈尔·摩洛克 (Michal Molcho) 科莱特·凯利 (Colette Kelly) 玛丽·高尔文 (Marie Galvin) 希奥布翰·奥希金斯 (Siobhan O'Higgins)	高尔韦爱尔兰国立大学 健康促进学院
以色列	约瑟·哈雷尔－菲斯切 (Yossi Harel-Fisch) 加布里埃尔·亚伯拉罕·艾米特 (Gabriel Avraham Amitai) 里爱特·昆恩 (Liat Korn) 哈立德阿布·阿萨巴哈 (Khaled Abu-Asbah) 哈亚福格尔－格林瓦德 (Haya Fogel-Grinvald) 埃纳特·阿维尔 (Einat Aviel) 阿奈特·考夫曼 (Anat Kaufmann) 瑞吉丽·克林－佩普瑞妮 (Racheli Klin-Paperny) 勒南娜·格林瓦特 (Renana Grinvald)	以色列巴伊兰大学犯罪与 学校教育系 青少年幸福感和健康国际 究项目
意大利	佛朗哥·卡瓦略 (Franco Cavallo) 阿莱西·赞邦 (Alessio Zambon) 阿尔贝托·博拉西诺 (Alberto Borraccino) 保罗·达马斯奥 (Paola Dalmasso) 帕特里齐亚·莱曼 (Patrizia Lemma) 马西莫·圣蒂内洛 (Massimo Santinello) 洛伦泽·德拉古 (Lorenza Dellago) 阿莱西·韦恩奥 (Alessio Vieno) 马里亚诺·贾克琪 (Mariano Giacchi)	都灵大学公共卫生和微生物学院 帕多瓦大学心理和社会化发展学院 锡耶纳大学变态心理学、 实验医学和公共卫生学院 威尼托地区卫生部CRRPS 健康促进区域研究中心

(接上表)

	贾科莫·拉杰利 (Giacomo Lazzeri)	
	斯特凡·罗西 (Stefania Rossi)	
	达尼埃拉·巴尔达萨里 (Daniela Baldassari)	
拉脱维亚	伊韦塔·普多尔 (Iveta Pudule)	里加国家机构“公共卫生机构”
	伊内萨·古彼娜 (Inesa Gobina)	
	阿妮塔·维勒鲁萨 (Anita Villerusa)	里加斯坦丁斯大学
	比鲁塔·威利卡 (Biruta Velika)	国家健康促进机构
	达伊加·格林贝格 (Daiga Grinberga)	
立陶宛	阿波利奈斯·查波尼克斯 (Apolinaras Zaborskis)	考纳斯医科大学医学院
	利纳斯·苏姆卡斯 (Linus Sumskas)	生物学研究所社会儿科
	奈达·泽玛特尼 (Nida Zemaitiene)	医学实验室
	埃格莱·瓦特科特尼 (Egle Vaitkaitiene)	
	伊洛娜·伦克斯科尼 (Ilona Lenciauskiene)	
卢森堡	约朗德·瓦格纳 (Yolande Wagener)	卢森堡卫生部社会预防医学分部
	尚塔尔·布罗克曼 (Chantal Brochmann)	
	盖伊·韦伯 (Guy Weber)	德拉鲁阿业余生活健康公共卫生研究所健康研究中心
	索菲·库菲加那尔 (Sophie Coufignal)	国家教育部
	克里斯泰·罗斯 (Christelle Roth)	
	米歇尔·玛丽兰特 (Michel Vaillant)	
	玛丽尔-里斯尔·莱 (Marie-Lise Lair)	
	阿米娜·卡法伊 (Amina Kafai)	
	阿斯特丽·施恩 (Astrid Schorn)	
马耳他	玛丽安·马萨 (Marianne Massa)	马斯达健康促进局
荷兰	威尔玛·沃尔博格 (Wilma Vollebergh)	乌得勒支大学社会和行为科学学院
	汤姆·泰·博古特 (Tom ter Bogt)	